

ČEŠTINA

PŘED POUŽITÍM TĚTO POMŮCKY SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VEŠKERÉ NÁSLEDUJÍCÍ INSTRUKCE. SPRÁVNÉ NASAZENÍ POMŮCKY JE NEZBYTNÉ PRO JEJÍ OPTIMÁLNÍ FUNKOVÁNÍ.

ZPŮSOB POUŽITÍ A INDIKACE:

Účinná léčba zranění nártu, střední části nohy (Lisfrancův kloub) a zadní části nohy (talus, calcaneus a Chopartův kloub); zlomenin nohy; poranění nebo operační terapie měkkých tkání, šlach a vazů; akutní nebo pooperační péče (např. operace vbočeného palce, osteotomie apod.); vymknutí kotníku.

KONTRAIKADIKACE:

- Žádné kontraindikace nejsou známy.

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

- Nesprávné nafouknutí vzduchového polštářku může způsobit významné podráždění pokožky u pacientů s diabetickou neuropatií. V případě jakýchkoli změn na kůži nebo při diskomfortu pacienta snižte kompresi vzduchového polštářku. Nepoužívejte tuto pomůcku u pacientů, kteří nejsou schopni komunikace a nemohou si stěžovat na fyzické obtíže. Tak jako u všech imobilizačních pomůcek pro dolní končetiny, jako například sádrové obvazy nebo ortézy, pacienti se sníženou citlivostí nebo bez ní (např. pooperační anestézie, neuropatie apod.) by měli být pravidelně kontrolováni pro výskyt podráždění pokožky nebo zhoršení hojení rány. Při chůzi na kluzkém nebo mokřém povrchu dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo ke zranění.

POKYNY K NASAZENÍ:

Poznámka: Bavlněná ponožka nebo krycí ponožka přes ortézu zlepší pohodlí při nošení ortézy.

PŘÍPRAVA ORTÉZY: Uvolněte pásky, odstraňte přední panel a rozevřete vložku.

1. NASAZENÍ ORTÉZY:

Vsedě umístěte nohu do ortézy. Položte patu do zadní části ortézy a zatáhněte za vložku směrem dopředu, abyste vyrovnali případné záhyby (Obr. 1). Obalte vložku kolem nohy a poté kolem kotníku, uhladte záhyby a upevněte (Obr. 2). Nasadte přední panel tak, aby logo Aircast přesahovalo prsty. Upevněte přední panel tak, aby jeho dolní část byla uvnitř ortézy a jeho horní část navenek ortézy. Utáhněte pásky odspoda nahoru dokud nebudou těsné, ale pohodlně přiléhát (Obr. 3).

2. NASTAVENÍ TLAKU V KOMPRESNÍCH VZDUCHOVÝCH POLŠTÁŘČÍCH:

Vzduchové polštářky SP Walker jsou při dodání vyfouknuty. K nafouknutí vzduchových polštářků nasadte „plnicí“ konec ruční pumpy do ventilu a stlačujte dokud vzduchové polštářky nebudou těsně přiléhát (Obr. 4). Začněte nafoukání ventilem umístěným na vnitřní straně nohy a pokračujte ventilem na zevní straně nohy. V případě, že polštářky jsou příliš nafouknuté, vyfoukněte je. K vyfouknutí vzduchových polštářků nasadte „vyfukující“ konec ruční pumpy do ventilu a stlačujte dokud není tlak v polštářku pohodlný. Vyšší tlak poskytuje větší podporu při chůzi, nižší tlak je pohodlný při sezení nebo ležení. (Tlak můžete také upravit utažením nebo povolením pásků).

ÚDRŽBA:

- Pěnovou vložku SP Walker perte ručně ve studené vodě s použitím jemného mydla. Sušte volně na vzduchu. Pěnovou vložku nedávejte do sušičky ani nepoužívejte k sušení jiný zdroj tepla.



Neobsahuje přírodní pryžový latex

URČENO K POUŽITÍ PRO JEDNOHO PACIENTA

ZÁRUKA: DJO, LLC provede opravu nebo výměnu části nebo celého výrobku a jeho příslušenství z důvodu vady materiálu nebo zpracování po dobu 24 měsíců od data prodeje.

OZNÁMENÍ: PŘEŠTOŽE BYLO DOSAŽENÍ NEJVYŠŠÍ MOŽNÉ FUNKČNOSTI, SÍLY, ODOLNOSTI A POKODLÍ VĚNOVÁNO MAXIMÁLNÍ ÚSILÍ A POUŽITÝ NEJMODERNĚJŠÍ DOSTUPNÉ METODY, NELZE ZARUČIT, ŽE PŘI POUŽÍVÁNÍ TOHOTO VÝROBKU NEDOJDE KE ZRANĚNÍ.

SLOVENČINA

PŘED POUŽITÍM TEJTO POMŮCKY SI POZORNE PREČÍTAJTE VŠETKY NASLEDUJÚCE POKYNY. SPRÁVNE NASADENIE POMŮCKY JE NEVYHNUTNÉ PRE JEJ OPTIMÁLNE FUNKOVANIE.

SPŮSOB POUŽITIA A INDIKÁCIE:

Účinná liečba poranení priehlavku, strednej časti chodidla (Lisfrankov kĺb) a zadnej časti chodidla (talus, pätovej kosti a Chopartovho kĺbu); zlomeniny chodidla; poranenia mäkkých tkanív, šliach a väzov alebo ich chirurgická liečba; akútna alebo pooperačná starostlivosť (napr. operácia vbočeného palca, osteotómia atď.); podvrtnutie členka.



01A100 REV.1

Datum poslednej revízie textu: 11. 1. 2021

© 2021, DJO, LLC

www.DJOGlobal.com

F +1760.734.4712

T +1760.727.1280

USA

Visa CA 92081-8553

1430 Decision Street

DJO, LLC



Germany

30175 Hannover

Schiffgraben 41

MDSS GmbH



SP Walker™

POOPERAČNÍ PNEUMATICKÁ HLEZENÍ DLAHA

POOPERAČNÁ PNEUMATICKÁ DLAHA NA ČLENOK

KONTRAINDIKÁCIE:

- Nie sú známe žiadne kontraindikácie.

UPOZORNENIA A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA:

- Nesprávne nafúknutie vzduchového vankúša môže u pacientov s diabetickou neuropatiou spôsobiť výrazné podráždenie pokožky. Ak sa na koži objavajú akékoľvek zmeny alebo ak to pacientovi spôsobuje diskomfort, znížte kompresiu vzduchového vankúša. Túto pomocku nepoužívajte u pacientov, ktorí nie sú schopní komunikovať a nemôžu sa sťažovať na fyzické nepohodlie. Tak ako pri všetkých imobilizačných pomôckach dolných končatín, ako sú sadry alebo ortézy, je potrebné pravidelne kontrolovať pacientov so zníženou citlivosťou alebo bez nej (napr. pooperačná anestézia, neuropatia, atď.), či nedochádza k podráždeniu kože alebo zhoršeniu hojenia rán.
- Pri chôdzi po klzkom alebo mokrom povrchu dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby ste predišli zraneniu.

POKYNY NA NASADENIE:

Poznámka: Bavlnená ponožka alebo krycí návlek na ortézu zlepšiť pohodlie pri nosení ortézy.

PRÍPRAVA ORTÉZY: Uvoľnite popruhy, odstráňte predný panel a otvorte vložku.

1. **NASADENIE ORTÉZY:** Posedačky umiestnite nohu do ortézy. Položte pätu do zadnej časti ortézy a vytiahnite vložku smerom dopredu, aby ste vyrovnali prípadné záhyby (obr. 1). Vložku obtočte okolo chodidla a potom okolo členka, vyhľadajte záhyby a zapnite (obr. 2). Predný panel nasadte tak, aby logo Aircast presahovalo vaše prsty. Predný panel upevnite tak, aby spodná časť bola vo vnútri ortézy a horná časť z jej vonkajšej časti. Uťahujte popruhy smerom zdola nahor, kým nebudú tesne, ale pohodlne, priliehať (obr. 3).

2. **NASTAVENIE TLAKU V KOMPRESNÝCH VZDUCHOVÝCH VANKUŠOCH:** Vzduchové vankúše ortézy SP Walker sú pri dodaní vyfúknuté. Ak chcete nafúknuť vzduchové vankúše, vložte „plniaci“ koniec ručnej pumpy do ventilu a stlačte ho, kým vzduchové vankúše nebudú tesne priliehať (obr. 4). Nafukovanie začnite ventilom umiestneným na vnútornej strane nohy a pokračujte ventilom na vonkajšej strane nohy. Ak sú vankúše príliš nafúknuté, vyprázdňte ich. Ak chcete vyprázdniť vzduchové vankúše, nasadte „vypúšťaci“ koniec ručnej pumpy do ventilu a stlačte ho, kým bude tlak vo vankúši znesiteľný. Vyšší tlak poskytuje väčšiu oporu pri chôdzi, nižší tlak je pohodlný pri sedení alebo ležaní. (Tlak môžete upraviť aj utiahnutím alebo uvoľnením popruhov).

ÚDRŽBA:

- Penovú vložku ortézy SP Walker umývajte ručne v studenej vode s použitím jemného mydla. Nechajte voľne vyschnúť vo vzduchu. Nevkladajte penovú vložku do sušičky ani nepoužívajte na sušenie žiadny iný zdroj tepla.



NEBSAHUJE PRÍRODNÝ GUMOVÝ LATEX

URČENÉ NA POUŽITIE LEN U JEDNÉHO PACIENTA

ZÁRUKA: DJO, LLC vykoná opravu alebo výmenu celého výrobku alebo jeho časti a jeho príslušenstva z dôvodu vady materiálu alebo spracovania po dobu šiestich mesiacov od dátumu predaja.

OZNÁMENIE: HOCI BOLO VYNALOŽENÉ MAXIMÁLNE ÚSILIE NA DOSIAHNUTIE ČO NAJVVYŠŠEJ FUNKČNOSTI, PEVNOSTI, ODOLNOSTI A POKOHLIA A BOLI POUŽITÉ NAJMODERNEJŠIE DOSTUPNÉ METÓDY, NEMOŽNO ZARUČIŤ, ŽE PRI POUŽÍVANÍ TOHTO VÝROBKU NEDÔJDE K ZRANENIU.



1



2



3



4